

Séance spéciale du 28 janvier 2002

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance spéciale ce vingt-huitième jour de janvier deux mille deux à dix-neuf heures quarante, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier et Marc Picard, formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général, Danielle Bilodeau, greffière et Jean Marion, assistant-greffier.

Tous les membres du Conseil présents reconnaissent avoir reçu l'avis de convocation à cette séance spéciale.

CV-2002-01-01

Période de questions

Environ 40 personnes assistent à la séance. Deux d'entre elles posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2002-01-02

Approbation du procès-verbal de la séance spéciale du 20 décembre 2001

Attendu qu'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du Conseil le vendredi précédant la séance;

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'approuver le procès-verbal de la séance spéciale du Conseil de la Ville tenue le 20 décembre 2001.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-03

Désignation d'un membre du Conseil – Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière

Il est proposé par le conseiller Marc Picard
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

De désigner Béatrice Demers, membre du Conseil, à titre de représentante du Conseil de la Ville au sein de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-04

Appui - 3924301 Canada inc. – Exploitation d'une station radiophonique FM à Lévis

Attendu que la Ville de Lévis et la rive sud de Québec ne comptent plus aucune station radiophonique sur leur territoire, tant en FM qu'en AM, et que cette situation occasionne des carences et faiblesses dans la couverture de l'actualité locale ainsi que dans la dynamique institutionnelle et associative du milieu;

Attendu les regroupements municipaux intervenus sur le territoire de la rive sud de Québec qui se sont produits par la fusion de dix municipalités et la création d'une nouvelle ville de 124 569 habitants, la nouvelle Ville de Lévis, en date du 1^{er} janvier 2002;

Attendu le projet d'implantation à Lévis d'une nouvelle station radiophonique en fréquence modulée soumis par 3924301 Canada inc. («Communications Lévis 2001») au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) en vue de l'obtention d'une licence d'exploitation à cette fin;

Attendu la nécessité d'assurer une meilleure couverture de l'actualité locale et régionale sur le territoire de la rive Sud de Québec, en vue notamment de mieux renseigner ses citoyens et résidents sur la dynamique du milieu et de renforcer aussi leur sentiment d'appartenance face à la nouvelle Ville de Lévis;

Attendu l'engagement pris par les promoteurs du projet «Communications Lévis 2001» d'implanter dans le centre-ville actuel de Lévis les installations de leur station de radio et de ne pas déménager celles-ci hors du territoire de la nouvelle Ville de Lévis sans le consentement préalable de la population et des élus de la nouvelle Ville et le consentement de cette corporation à ce que le C.R.T.C. fasse de cet engagement une exigence requise pour la délivrance et le maintien de la licence d'exploitation sollicitée;

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'appuyer la demande de licence d'exploitation d'une station radiophonique à être soumise prochainement au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes par 3924301 Canada inc. («Communications Lévis 2001») pour l'implantation d'une nouvelle station radiophonique en fréquence modulée à Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-05

Support – carnaval de Québec

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

Tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-09, d’offrir au Comité organisateur de la course en canot du Carnaval de Québec le même soutien que celui qui a été offert en 2001.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-06

Subventions

? **Étudiants du collège de Lévis**

? **Comité du 27^{ième} tournoi national Pee-Wee Bernières/Saint-Rédempteur**

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Marc Picard

De verser une subvention de 1 000 \$ aux étudiants du Collège de Lévis pour la réalisation du projet musical «Les mille et une vies d’Ali Baba» et, tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-06, de verser une subvention de 600,00 \$ au Comité du 27^{ième} tournoi national Pee-Wee Bernières/Saint-Rédempteur.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-07

Subvention – Organismes sociaux-communautaires et autres

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-05, de verser une subvention à chacun des organismes énumérés en annexe à la présente résolution, du montant indiqué en regard de chacun d’eux.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-08

MODIFIEE PAR CV-2002-02-40

Subvention – Diffusion Avant-Scène

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-07, d’accorder une subvention de 20 000 \$ à Diffusion Avant-Scène à la condition que les personnes suivantes fassent partie du Conseil d’administration de cet organisme :

- ? André Hamel et Alain Lemaire, membres du Conseil de la Ville;
- ? le Chef du service des Arts et de la Culture;
- ? une personne déléguée par le Centre local de développement et dont le choix est soumis à l’approbation du Comité exécutif.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-09

Fête de l’eau

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

Tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-08, de tenir la fête de l’eau du 13 au 16 juin 2002, d’affecter à ce projet les mêmes crédits que pour l’exercice financier 2001 et d’offrir le même soutien technique et professionnel qu’en 2001.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-10

Demande de subvention – Programme « Villes et villages d’art et de patrimoine »

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-10, de présenter une demande de subvention pour combler un poste de conseiller culturel en arrondissement, un poste de conseiller en patrimoine et histoire ainsi qu’un poste d’agent de développement culturel et touristique dans le cadre du programme « Villes et villages d’art et de patrimoine » et d’autoriser le Directeur de la direction du Développement de la vie communautaire à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-11

Demande de subvention – Programme d’infrastructures Canada-Québec 2000

Il est proposé par le conseiller Marc Picard
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De présenter une demande de subvention de 3 000 000\$ dans le cadre du volet 1.1 du programme d’infrastructures Canada-Québec 2000 pour le projet de préparation d’un bilan des infrastructures de la Ville et de réfection de rues et d’autoriser le Chef du service du Génie à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-12**Approbation – Plan d’implantation et d’intégration architecturale
450, rue du Commodore, Saint-Nicolas**

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-11, d’accepter la recommandation du Comité consultatif d’urbanisme de l’ancienne Ville de Saint-Nicolas et d’approuver le plan d’implantation et d’intégration architecturale 01-0153 concernant la construction d’une habitation unifamiliale isolée au 450, rue du Commodore, Saint-Nicolas.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-13**Approbation – Plan d’implantation et d’intégration architecturale
1260, rue des Hirondelles, Saint-Rédempteur**

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-12, d’accepter la recommandation du Comité consultatif d’urbanisme de l’ancienne Ville de Saint-Rédempteur et d’approuver le plan d’implantation et d’intégration architecturale constitué du certificat d’implantation préparé par Roger Arsenault, arpenteur-géomètre, minute 10 330 et du plan d’architecture préparé par la firme Eddy Lafrenière, concepteur Lafrenière identifiant un revêtement extérieur de brique (type *Alba* 256-25-T) déposé le 15 janvier 2002, concernant la construction d’une habitation unifamiliale isolée au 1260, rue des Hirondelles, Saint-Rédempteur.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-01-14**Contrat – Service de procureurs – Cour municipale**

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D’accorder le contrat relatif au service de procureurs à la Cour municipale à Pothier Delisle, société d’avocats, aux conditions prévues à l’entente annexée à la présente résolution et d’autoriser le Maire et la Greffière à signer cette entente.

De résilier les contrats relatifs au service de procureurs des anciennes cours municipales de Lévis et de Saint-Rédempteur.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : Les membres du Conseil Lise-Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Pierre Gagné, André Hamel,

Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier et Marc Picard ainsi que le maire Jean Garon.

A voté contre : Le conseiller Jean-Claude Bouchard

Adoptée à la majorité

CV-2002-01-15

Intérim – poste de directeur des Finances et trésorier

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller André Hamel

De nommer Marcel Rodrigue, adjoint à la direction des Finances et de la Trésorerie, au poste de directeur des Finances et trésorier, par intérim, jusqu'à ce que ce poste soit comblé de façon permanente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-16

Ententes – Départs volontaires

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'entériner les ententes de départs volontaires intervenues entre les personnes mentionnées à la liste annexée à la présente résolution et le Comité de transition de la Ville de Lévis;

De modifier l'entente concernant Louise Fréchette afin que sa date de départ soit fixée au 1^{er} avril 2002 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet;

D'abolir en conséquence chacun des postes occupés par les personnes qui sont visées par la présente résolution à la date de leur départ.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-17

Engagement - Personnel temporaire

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'engager les personnes suivantes au service de la Trésorerie de la direction des Finances et de la Trésorerie :

- ✍ Monic Hamelin, préposée à la comptabilité, pour la période débutant le 14 janvier 2002 et se terminant au retour des employés réguliers présentement absents pour maladie, au taux horaire de 18,67 \$;

- ✍ David Cliche, technicien en comptabilité, pour la période débutant le 14 janvier 2002 et se terminant le 22 juin 2002, au taux horaire de 23,04 \$;

ainsi que des personnes suivantes à la direction des Réseaux et Équipements :

- ? Benoît Couture et René Côté, opérateurs de machinerie lourde, pour la période débutant le 1^{er} janvier 2002 et n'excédant pas le 8 mars 2002, au taux horaire de 17,07\$.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-18

Contrat – Collecte et transport des ordures – Arrondissement Desjardins

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

Tel que recommandé par le Comité exécutif, résolution CE-2002-01-13, d'adjuger le contrat de collecte et transport des ordures de l'arrondissement Desjardins :

- ? à Services Matrec Inc. pour la fourniture des services prévus aux sections 1, 2 et 3 de l'option A du devis, pour un montant estimé à 1 188 482,30 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission datée du 14 décembre 2001;
- ? à Groupe Sani-Gestion Inc., pour la fourniture des services prévus à la section 4 de l'option A du devis, pour un montant estimé à 62 401,06 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission datée du 14 décembre 2001.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-19

Entente – Procureur général du Québec – Infractions criminelles

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De conclure une entente avec le Procureur général du Québec relativement à la poursuite de certaines infractions criminelles à la Cour municipale et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-20

Modification – Résolution 2001-06-06 de l'ancienne Ville de Lévis

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De modifier la résolution 2001-06-06 adoptée par l'ancienne Ville de Lévis et intitulée « Présentation d'une demande d'aide financière à Patrimoine Canada; re : Projet de mise aux normes et d'agrandissement de l'Anglicane » par l'ajout de ce qui suit :

« De demander au gouvernement du Québec d'exclure de l'application de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* (L.R.Q., chap. M30) l'entente à intervenir dans le cadre du programme Espaces culturels Canada pour le projet « Mise aux normes et agrandissement de l'Anglicane à Lévis » dont le projet est annexé à la présente résolution et d'autoriser le Maire à signer tout document à cet effet.

Et à la condition qu'un décret d'exclusion du gouvernement du Québec soit émis, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer cette entente. »

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-01-21

Avis de motion et demande de dispense de lecture Règlement intérieur CV-001-02

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le règlement intérieur CV-001-02.

Ce règlement a pour objet, entre autres :

- ? d'établir les règles de régie interne du Conseil de la Ville;
- ? de déléguer certaines compétences du Conseil de la Ville au Comité exécutif;
- ? de permettre la délégation par le Comité exécutif de certaines de ses compétences au personnel cadre;
- ? de constituer le Comité plénier et d'établir ses règles de régie interne;
- ? d'établir les règles de fonctionnement des divers intervenants.

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement CV-001-02 puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2002-01-22

Avis de motion et demande de dispense de lecture Règlement CV-002-02 sur les finances

Le conseiller André Hamel donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le règlement CV-002-02 sur les finances. Ce règlement a pour objet de désigner les fonctionnaires qui ont le pouvoir d'autoriser et d'effectuer le paiement des dépenses.

De plus, le conseiller André Hamel demande la dispense de lecture du règlement CV-002-02 puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2002-01-23

Période d’intervention des membres du Conseil

Le Maire et quelques membres du Conseil prennent la parole.

CV-2002-01-24

Période de questions

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2002-01-25

Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De lever la séance à 21 heures.

Adoptée à l’unanimité

Jean Garon, maire

Danielle Bilodeau, greffière
